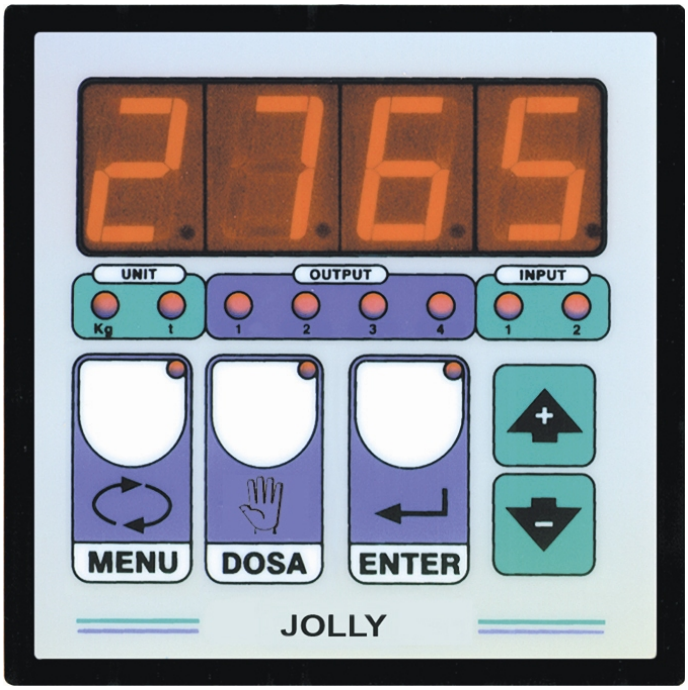
DONNÉES A REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR (Page 1)

Manuel d'Installation et d'Utilisation

version 3.3

JOLLY2

6 modalité de fonctionnementes à sélectionner par l'installateur



SYMBOLES

Ci-dessous sont reportés les symboles utilisés dans le manuel afin de rappeler l'attention du lecteur:

Attention! Risque de décharge électrique.

Attention! Cette opération doit être effectuée par du personnel spécialisé.

Porter une attention particulière aux indications suivantes.

Informations supplémentaires.

GARANTIE

24 mois à compter de la date du bordereau de livraison. Toute réparation sous garantie est à effectuer auprès de nos laboratoires départ usine Basilicanova (PR). Cette garantie ne couvre que les défaillances de composants défectueux (à cause d'un défaut de construction ou d'un vice de matériel): elle inclut le remplacement ou la réparation des composants et les coûts de main-d'oeuvre. Cette garantie cesse automatiquement en cas de:

- endommagement, effacement ou enlèvement de l'étiquette d'identification collée sur nos produits
- usage impropre, transformations, changements, réparations de produits effectués par du personnel autre que Laumas Elettronica.

Laumas fournit, contre les défauts de matière ou des défauts de fabrication de batterie, 1 ans de garantie à partir de la date du bordereau de livraison.

MISE AU REBUT

Le symbole de la poubelle barrée signifie que:

- Il s'agit d'un appareil électrique/électronique et sa procédure d'élimination diffère de celle des déchets municipaux: il est nécessaire de s'adresser à une déchetterie/centre de collecte sélective
- La mauvaise utilisation ou l'élimination abusive peut provoquer des conséquences négatives pour l'environnement ou pour la santé publique
- Le non-respect de ces indications sera sanctionnée selon les normes en vigueur dans le pays de destination
- Il est recommandé de éliminer les conditionnements et les emballages tel que indiqué par les normes locales

SOMMAIRE

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT 1
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 2
CONNEXIONS ELECTRIQUES 3
AFFICHAGES ET ALARMES 4
TEST MV CAPTEURS DE PESAGE ET TEST DES ENTRÉES/SORTIES 4
MISE EN MARCHE DE L'INSTRUMENT 5
MISE A ZERO DE LA TARE: 6
VERIFICATION DE L'ETALONNAGE DE L'INSTRUMENT 6
CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE 6
FONCTIONNEMENT “ 2SET ” 7
FONCTIONNEMENT “ 1CAR ” 8
FONCTIONNEMENT “ 2CAR ” 9
FONCTIONNEMENT “ 1SCA ” 10
FONCTIONNEMENT “ 2SCA ” 11
FONCTIONNEMENT “ 1SET ” 12
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - UE 13
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - UKCA 14

NORMALEMENT L'INSTRUMENT EST LIVRÉ AVEC AUCUN PROGRAMME SÉLECTIONNÉ ET ÉTALONNÉ 10000 KG, SENSIBILITÉ 2mV/V, RÉSOLUTION = 1.
SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT A REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR.

SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Éteignez l'instrument et allumez-le en appuyant en même temps les touches et , voici que JOL.2=0 s'affichera; utilisez les touches de flèches pour sélectionner l'un des fonctionnements suivants:

"1 = 2 SEt " afficheur avec deux seuils d'alarme relais
"2 = 1CAr" dosage mono-produit en chargement avec deux vitesses
"3 = 2CAr" dosage en chargement de deux produits en séquence
"4 = 1SCA" dosage mono-produit en déchargement avec deux vitesses
"5 = 2SCA" dosage en déchargement de deux produits en séquence
"6 = 1SEt " affichage du poids avec un seuil d'alarme relais (normalement désexcité)

Confirmez avec ENTER et la procédure de démarrage sera à nouveau exécutée en affichant l'inscription relative à la sélection faite, suivi par la version.

Si vous confirmez avec ENTER pendant que "JOL.2=0" est affiché, "JOL.2 " sera à nouveau affiché et l'instrument est INVALIDÉ.

Si la réinitialisation automatique a eu lieu par effet d'un dérangement extérieur remarquable, l'instrument, après son démarrage, affiche "JOL.2" et n'accepte aucune commande; sélectionnez à nouveau le programme souhaité comme décrit ci-dessous.

Le mode fonctionnement est toujours affiché au moment du démarrage, précédé par l'inscription "JOL.2".

A REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR. (REMPLIR AUSSI L'ETIQUETTE SUR L'INSTRUMENT):

2SEt ☐ 1CAr ☐ 2CAr ☐ 1SCA ☐ 2SCA ☐ 1SEt ☐

CELL: _____ *nU-U:* _____ *rISO:* _____ *dECP:* _____

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

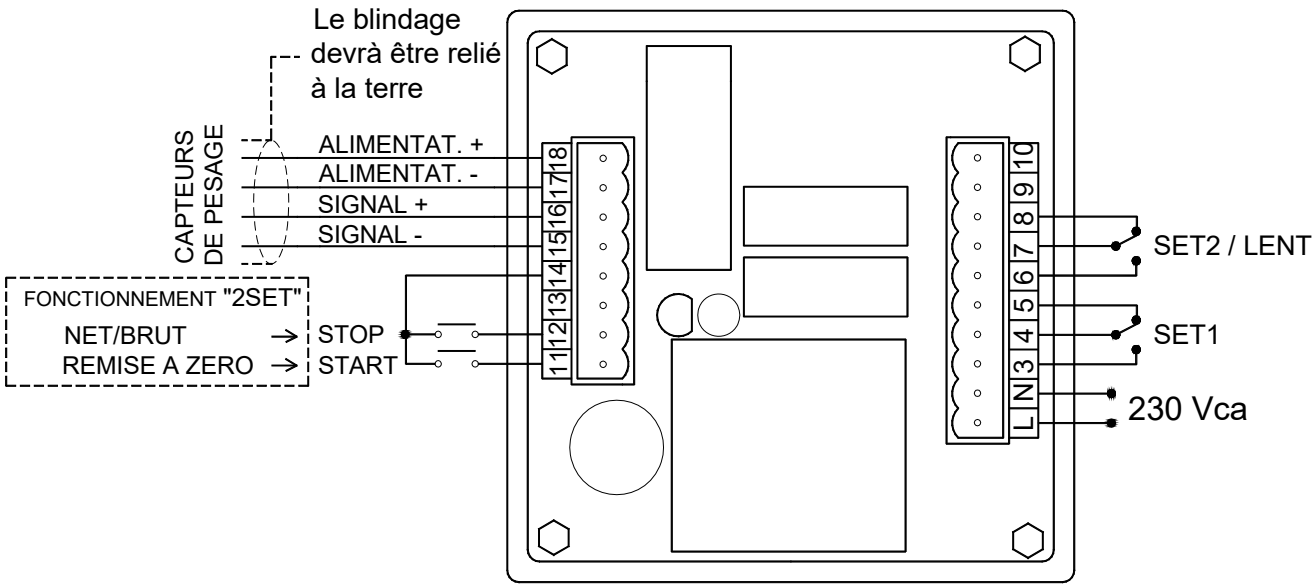
L' instrument permet la lecture de 19.999 divisions maximum; dépassé la valeur 9.999 le poids sur le display partira nouvellement de zéro en clignotant pour indiquer que la susdite valeur a été depassée.

ALIMENTATION 230 Vca +/- 10% ; 50/60 Hz ; puissance 5 VA
ALIMENTATION DES CAPTEURS 5 Vcc / 60 mA
CONNEXION CAPTERUS DE PESAGE max 4 capteurs 350 ohm ; ou max 8 capteurs 700 ohm
DIVISIONS INTERNES 20000
CHAMP AFFICHABLE - 999 ; +19999
CHAMP DE MESURE - 4 mV + 16.5 mV
RESOLUTION x 1, x 2, x 5
VITESSE DE LECTURE 10 lectures/sec.
AFFICHAGE DE LA VALEUR EN mV DES CAPTEURS DE PESAGE Test (voir page 2) - Contrôle continu de l'intégrité de la connexion
SORTIES LOGIQUE à 2 relais capacité des contacts 115V 2A
ENTREES LOGIQUE 2
UNITE DE MESURE kg ou t
DEGRÉ DE PROTECTION IP64
AFFICHEUR semi-alphanumerique 4 chiffres de 20 mm à sept segments
DECIMALES xxxx ; xxx.x ; xx.xx ; x.xxx
HUMIDITE' max 90%
TEMPERATURE DE STOCKAGE -20° + 70° C
TEMPERATURE OPERATIONELLE -10° + 50° C

CONNEXIONS ELECTRIQUES

Les procedures suivante doivent être executées par du personnel specialisé. Toutes le connexions doivent être executées quand l'instrument est étaignée.

Branchez les capteurs de pesage en utilisant le bornier placé dans le boîtier de jonction étanche; branchez les conducteurs de même couleur, et connectez les blindages entre eux. Branchez le bornier et le JOLLY avec un câble blindé à 4 conducteurs d'une section minimale de 0,5 mm^2 (le blindage doit etre lié à la terre). Leur parcours devra passer loin des câbles de puissance.



AFFICHAGES ET ALARMES

“C.C.” : l’instrument détecte un court-circuit entre les deux conducteurs de signal de la capteur de pesage.

“SEGn” : l'instrument ne relève pas le raccordement des conducteurs du signal de capteur.

“AL- -” : l'instrument ne relève pas le raccordement des conducteurs de l'alimentation de capteur.

“ CELL ” : Le message s’affiche même quand le signal des capteurs dépasse 20 mV.

Pendant l’affichage des alarmes, les sorties seront ouvert .

TEST MV CAPTEURS DE PESAGE ET TEST DES ENTRÉES/SORTIES

Etaignez l’instrument en tenant pressée la touche et sera affiché LA VALEUR EN mV DES CAPTEURS DE PESAGE. Il est possible de voir la variation en chargeant un poids sur les capteurs de pesage.

Appuyez sur la flèche et apparaîtra “ ¯ ¯ ¯ 1 ”, appuyez sur ENTER pour fermer et ouvrir le relais 1, dans cette phase vérifiez le fonctionnement de l'entrée 1 en fermant et successivement en ouvrant l'entrée, les trois traits se déplaceront du haut vers le bas et vice versa.

Appuyez sur la flèche et apparaîtra “ ¯ ¯ ¯ 2 ”, appuyez sur ENTER pour fermer et ouvrir le relais 1, dans cette phase vérifiez le fonctionnement de l'entrée 2 en fermant et successivement en ouvrant l'entrée, les trois traits se déplaceront du haut vers le bas et vice versa.

Appuyez sur la flèche pour sortir, jusqu'à l'apparition du poids.

MISE EN MARCHE DE L'INSTRUMENT

Après avoir allumé l'instrument, attendez 5 minutes pour que tous les composants atteignent une température stable. Vérifiez que l'indication de l'instrument est positive et qu'elle augmente lorsque on applique une force sur le conteneur. Si l'indication est négative contrôlez la connexion des capteurs de pesage et leur positionnement (sens de chargement).
Vérifiez l'installation du conteneur (position des tubes,raccords, butées, etc.).
Si le message "JOL.2" s'affiche présélectionnez le mode fonctionnement souhaité (page 1).
ETALONNAGE THEORIQUE :

Eteindre l'instrument et le rallumer en maintenant MENU enfoncé, " *C.O.S.c.* " apparaîtra, appuyer sur ENTER, on visualise alors :

"dECP" , *alterné à la valeur,* introduire le nombre décimal (au maximum 3) en utilisant ▼ et ▲.Confirmer avec ENTER, s'affichera:

"CELL" , *alterné à la valeur,* introduire avec les touches ▼ et ▲ 10% de la pleine échelle des capteurs de pesage (par ex. 3 capteurs de 100, pleine échelle = 100 x 3 = 300,0 kg 10% = 30,0 kg). Confirmer avec ENTER, s'affichera:

"nU-U" , *alterné à la valeur,* introduire la sensibilité de la capteur exprimée en mV/V (normalement 2,000) en utilisant les touches flèches ▼ et ▲. Confirmer avec ENTER, s'affichera:

"rISO" , *alterné à la valeur,* en utilisant les touches flèches ▼ et ▲ introduire la résolution du système: x 1, 2, 3, 4, 5 . Confirmer avec ENTER, s'affichera:

"unit" , *alterné à la valeur,* sélectionner l'unité de mesure en utilisant ▼ et ▲ : 0 = Kg ; 1 = t. Confirmer avec ENTER, s'affichera:

"tArE", alterné à la valeur remise à zéro*.* Si l'on connaît la tare, il est possible de présélectionner une valeur de tare en utilisant ▼ et ▲. Confirmer avec ENTER, s'affichera:*"C.0.S.c.".*

Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

MISE A ZERO DE LA TARE:

Vérifiez que le conteneur est vide. Pressez la touche ⊕ et l'inscription " *tArE* " s'affiche, en meme temps (en continuant à presser ⊕) pressez la touche ENTER pour obtenir la mise à zéro (EEprom). En pressant la touche ⊕ après 1 sec. s'afficherà la tare mise à zéro.

Pour la mise à zéro de la tare vous pouvez aussi utiliser le contact ZERO (seulement FONCTIONNEMENT " 2SEt ") ; dans ce cas la DEL relative à la touche DOSA clignotera.

LA COUPURE DE L'ALIMENTATION EN ENERGIE A L'INSTRUMENT COMPORTE LA PERTE DES DIVISIONS REMISES A ZERO PAR CONTACT EXTERNE.

VERIFICATION DE L'ETALONNAGE DE L'INSTRUMENT

S'assurer que le récipient est vide et que l'instrument indique zéro. Introduire une quantité assez importante de produit à l'intérieur du récipient (au moins 50% de la quantité maximale que l'on a l'intention de peser, mais inférieure à 9.999) et vérifier si l'indication de l'instrument est correcte.

- Si l'on remarque une différence importante (supérieure à 1-2%), s'assurer que cela ne dépend pas de questions mécaniques et contrôler à nouveau les branchements électriques et le sens de chargement des capteurs.

- Si la différence n'est pas importante mais simplement de l'ordre de 1-2 %, procéder à la CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE (voir paragraphe ci-dessous).

CORRECTION DEPUIS CLAVIER DU POIDS INDIQUE

Lors de l'affichage du poids, appuyer sur ⊖ et " *CAL I* " apparaîtra; en maintenant la touche enfoncée, appuyer sur ENTER et la valeur de poids clignotante apparaîtra; pour la corriger, utiliser les touches ⊖ et ⊕ et introduire la valeur de la quantité effectivement présente dans le récipient; confirmer avec ENTER et pendant un instant " *CAL I* " apparaîtra et l'indication correcte sera affichée.

Si le message " *CAL I* " ne apparaît pas, cela signifie que le paramétrage des options "*CELL"* et "*nU-U"* n'a pas été effectué correctement ; procéder à l'étalonnage (Etalonnage Theorique).

FONCTIONNEMENT " 2SET "

Afficheur avec deux seuils d'alarme relais

En utilisant la touche DOSA ou en fermant l'entrée NET/BRUT (bornes 12-14) l'instrument indique zéro et la DEL relative à la touche DOSA s'allume indiquant que l'affichage est rapporté au poids net; cela permet à l'opérateur de charger, en succession, de différentes quantités de produit en partant toujours de zéro.
Pour visualiser le poids brut présent dans la balance appuyez à nouveau sur la touche DOSA ou fermer l'entrée NET/BRUT pendant 3 secondes au moins (la DEL relative s'éteindra).

Le déclenchement des relais arrive sur le poids brut.
Pour des poids inférieurs aux valeurs de SET les deux relais sont excités (fermés), pour des poids supérieurs ou égaux aux valeurs de SET présélectionnées les deux relais sont désexcités (ouverts) en provoquant l'échange du contact.
Le changement d'état des relais arrivera pour le poids décroissant en considérant des valeurs d'hystérésis dans les constantes "VOL.1" et "VOL.2".

Exemple: "SEt. 1 = 100" et "VOL. 1 = 10" pour le poids en augmentation on obtiendra le changement d'état du relais à 100, pour le poids en diminution à 90.

PROGRAMMATION " 2SEt "

Appuyez sur MENU et la DEL relative clignotera, et s'affichera

"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du set-point1 (max 9.999) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"SEt.2", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du set-point2 (max 9.999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"VOL.1", alterné à la valeur, présélectionnez le poids d'hystérésis du premier set en utilisant les touches flèches; le déclenchement du relais pour le poids décroissant sera égal à la valeur de consigne en "SEt. 1" diminué de la valeur de consigne dans cette constante. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

" VOL.2", alterné à la valeur, présélectionnez le poids d'hystérésis du set2 en utilisant les touches flèches. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"FiLt", alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches.
Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.

Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.
Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

FONCTIONNEMENT " 1CAR "

Dosage mono-produit en chargement avec deux vitesses

En fermant le contact de START ou la touche DOSA l'instrument vérifie que le poids présent dans le récipient ajouté au poids présélectionné dans le set1 ne dépasse pas le poids maximum présélectionné dans le menu (s'il le dépasse il affiche "P---" pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas). Puis il vérifie que le poids (négatif ou positif) présent dans la balance est inférieur au poids minimum, en ce cas "P___" s'affiche pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas. Vérifiez les conditions précédentes si une fois activée la remise à zéro momentané de la tare (l'auto-tare) il l'exécute en affichant zéro et allumant la DEL de la touche DOSA. Les relais set1 et set2 seront excités quand le poids atteindra la valeur de set 1 diminué de la valeur de lent s'ouvrera le contact de set2, quand le poids atteindra la valeur de set1 diminué de la valeur de vol défini par l'opérateur ou calculé par l'instrument, le contact de set1 s'ouvrera. Écoulé le temps défini dans la constante PAUS le poids brut sera affiché et la DEL de la touche DOSA s'éteindra.
L'opérateur peut interrompre le dosage en n'importe quel moment en appuyant sur la touche STOP; ou bien en appuyant sur DOSA l'inscription "Alt" sera affichée et le dosage sera interrompu momentanément, en pressant encore une fois la touche DOSA le dosage sera interrompu définitivement et la DEL DOSA s'éteindra. En appuyant sur la touche ENTER le dosage recommencera là où il a été interrompu.

PROGRAMMATION " 1Car "

Appuyez sur MENU (seulement si la DEL de la touche DOSA n'est pas allumée) ; voici que la DEL relative s'allumera:
"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids (max 9.999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"LEnt", (Set.2) alterné à la valeur, tapez le poids de la phase de lent en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOLO", alterné à la valeur, valeur qui permet de fermer d' avance le dosage pour compenser l' erreur de chute du produit, tapez 0=Vol manuel ou 1= Vol automatique (le vol sera calculé directement par l'instrument) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.1", alterné à la valeur (si le vol automatique a été présélectionné, le vol 1 calculé par l'instrument s'affichera), si l'on souhaite de présélectionner une valeur utilisez les touches flèches. Quant l'instrument sera éteint la valeur calculée sera perdue. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"AtAr" , alterné à la valeur, préréglez 0= non auto-tare, 1 = On auto-tare, en utilisant les touches flèches, puis confirmer à l'aide de la touche ENTER, et s'affichera*:*
"P _ _ _" , alterné à la valeur, présélectionnez le poids minimum normalement 20 (max. 9999) en utilisant les touches flèches, puis confirmer avec la touche ENTER, et s'affichera*:*
"P _ _ _", alterné à la valeur, préréglez le poids maximum, normalement le 10% en ajout de la valeur maximum pouvant être chargée (max 9999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"PAUS", alterné à la valeur, temps de pause (maximum 9,9 secondes). Temps qui s'écoule entre la fin du dosage et l' affichage du poids brut. Introduire la valeur avec les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"FiLt" , alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches. Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.
Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.
Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

FONCTIONNEMENT " 2CAR "

Dosage en chargement de deux produits en séquence

En fermant le contact de START ou la touche DOSA l'instrument vérifie que le poids présent dans le récipient ajouté au poids présélectionné dans le set1 + set2 ne dépasse pas le poids maximum présélectionné dans le menu (s'il le dépasse il affiche "P---" pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas). Puis il vérifie que le poids (négatif ou positif) présent dans la balance est inférieur au poids minimum, en ce cas "P___" s'affiche pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas. Vérifiez les conditions précédentes si une fois activée la remise à zéro momentané de la tare (l'auto-tare) il l'exécute en affichant zéro et allumant la DEL de la touche DOSA. Le relais set1 serà excité quand le poids atteindra la valeur de set 1 diminué de la valeur vol 1 défini par l'opérateur ou calculé par l'instrument, le contact de set1 s'ouvrera. Une fois écoulé le temps défini dans la constante PAUS, l'auto-tare sera exécutée une fois fermé le contact SET2 atteint la valeur de SEt2 diminué du VOL2 défini par l'opérateur ou calculé par l'instrument, le contact de set2 s'ouvrera. Après le temps de pause le poids brut sera affiché, la DEL de la touche DOSA s'éteindra. L'opérateur peut interrompre le dosage en n'importe quel moment en appuyant sur la touche STOP; ou bien en appuyant sur DOSA l'inscription "Alt" sera affichée et le dosage sera interrompu momentanément, en pressant encore une fois la touche DOSA le dosage sera interrompu définitivement et la DEL DOSA s'éteindra. En appuyant sur la touche ENTER le dosage recommencera là où il a été interrompu.

PROGRAMMATION " 2CAr "

Appuyez sur MENU (seulement si la DEL de la touche DOSA n'est pas allumée) ; voici que la DEL relative s'allumera:
"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du set-point1 (max 9.999) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"SEt.2", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du set-point2 (max 9.999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOLO", alterné à la valeur, valeur qui permet de fermer d' avance le dosage pour compenser l' erreur de chute du produit, tapez 0=Vol manuel ou 1= Vol automatique (le vol sera calculé directement par l'instrument) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.1", alterné à la valeur (si le vol automatique a été présélectionné, le vol 1 calculé par l'instrument s'affichera), si l'on souhaite de présélectionner une valeur utilisez les touches flèches. Quant l'instrument sera éteint la valeur calculée sera perdue. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.2", alterné à la valeur, présélectionnez une valeur utilisez les touches flèches.
Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"AtAr" , alterné à la valeur, préréglez 0= auto-tare invalidé, 1 = auto-tare validé, en utilisant les touches flèches, puis confirmer à l'aide de la touche ENTER, et s'affichera*:*
"P _ _ _" , alterné à la valeur, présélectionnez le poids minimum normalement 20 (max. 9999) en utilisant les touches flèches, puis confirmer avec la touche ENTER, et s'affichera*:*
"P ¯ ¯ ¯", alterné à la valeur, préréglez le poids maximum, normalement le 10% en ajout de la valeur maximum pouvant être chargée (max 9999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"PAUS", alterné à la valeur, temps de pause (maximum 9,9 secondes). Temps qui s'écoule entre le premier et le seconde produit et entre la fin du dosage et l' affichage du poids brut. Introduire la valeur avec les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"FiLt" , alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches. Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.
Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.
Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

FONCTIONNEMENT " 1SCA "

Dosage mono-produit en déchargement avec deux vitesses

En fermant le contact de START ou la touche DOSA l'instrument vérifie que le poids présent dans le récipient diminué du poids défini dans le set1 ne soit pas inférieur au poids minimum défini (si le poids est inférieur le message "P___" sera visualisé pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas). Vérifiez les conditions précédentes si une fois activée la remise à zéro momentané de la tare (l'auto-tare) il l'exécute en affichant zéro et allumant la DEL de la touche DOSA. Les relais set1 et set2 seront excités, le poids incrémentera sur l'afficheur pendant qu'il est extrait du récipient, quand le poids atteint la valeur de set 1 diminué de la valeur de lentement le contact de set2 sera ouvert, quand le poids atteint la valeur de set1 diminué de la valeur de vol défini par l'opérateur ou calculé par l'instrument, le contact de set1 s'ouvrera. Après le temps de pause le poids brut sera affiché, la DEL de la touche DOSA s'éteindra.
L'opérateur peut interrompre le dosage en n'importe quel moment en appuyant sur la touche STOP; ou bien en appuyant sur DOSA l'inscription "Alt" sera affichée et le dosage sera interrompu momentanément, en pressant encore une fois la touche DOSA le dosage sera interrompu définitivement et la DEL DOSA s'éteindra. En appuyant sur la touche ENTER le dosage recommencera là où il a été interrompu.

PROGRAMMATION " 1SCA "

Appuyez sur MENU (seulement si la DEL de la touche DOSA n'est pas allumée) ; voici que la DEL relative s'allumera:
"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids (max 9.999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"LEnt", (Set.2) alterné à la valeur, tapez le poids de la phase de lent en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOLO", alterné à la valeur, valeur qui permet de fermer d' avance le dosage pour compenser l' erreur de chute du produit, tapez 0=Vol manuel ou 1= Vol automatique (le vol sera calculé

directement par l'instrument) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.1", alterné à la valeur (si le vol automatique a été présélectionné, le vol 1 calculé par l'instrument s'affichera), si l'on souhaite de présélectionner une valeur utilisez les touches flèches. Quant l'instrument sera éteint la valeur calculée sera perdue. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"P _ _ _" , alterné à la valeur, présélectionnez le poids minimum (max. 9999) en utilisant les touches flèches, puis confirmer avec la touche ENTER, et s'affichera*:*
"PAUS", alterné à la valeur, temps de pause (maximum 9,9 secondes). Temps qui s'écoule entre la fin du dosage et l' affichage du poids brut. Introduire la valeur avec les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"FiLt" , alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches. Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.
Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.
Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

FONCTIONNEMENT " 2SCA "

Dosage en déchargement de deux produits en séquence

En fermant le contact de signal du départ ou la touche DOSA l'instrument vérifie que le poids présent dans le récipient diminué du poids défini dans le set1+ le set2 ne soit pas inférieur au poids minimum présélectionné (si le poids est inférieur le message "P___" sera visualisé pendant 3 secondes et le dosage ne démarre pas). Vérifiez les conditions précédentes si une fois activée la remise à zéro momentané de la tare (l'auto-tare) il l'exécute en affichant zéro et allumant la DEL de la touche DOSA. Le relais set1 serà excité, le poids incrémentera sur l'afficheur pendant qu'il est extrait du récipient, quand le poids atteint la valeur de set 1 diminué de la valeur de vol1, le contact de set1 sera ouvert.
Une fois écoulé le temps défini dans la constante PAUS, l'auto-tare sera exécutée une fois fermé le contact SET2 atteint la valeur de SEt2 diminué du VOL2 défini par l'opérateur ou calculé par l'instrument, le contact de set2 s'ouvrera. Après le temps de pause le poids brut sera affiché, la DEL de la touche DOSA s'éteindra.
L'opérateur peut interrompre le dosage en n'importe quel moment en appuyant sur la touche STOP; ou bien en appuyant sur DOSA l'inscription "Alt" sera affichée et le dosage sera interrompu momentanément, en pressant encore une fois la touche DOSA le dosage sera interrompu définitivement et la DEL DOSA s'éteindra. En appuyant sur la touche ENTER le dosage recommencera là où il a été interrompu.

PROGRAMMATION " 2SCA "

Appuyez sur MENU (seulement si la DEL de la touche DOSA n'est pas allumée) ; voici que la DEL relative s'allumera:
"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du product n. 1 (max 9.999) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"SEt.2", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids du product n. 2 (max 9.999) en utilisant les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"VOLO", alterné à la valeur, valeur qui permet de fermer d' avance le dosage pour compenser l' erreur de chute du produit, tapez 0=Vol manuel ou 1= Vol automatique (le vol sera calculé directement par l'instrument) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.1", alterné à la valeur (si le vol automatique a été présélectionné, le vol 1 calculé par l'instrument s'affichera), si l'on souhaite de présélectionner une valeur utilisez les touches flèches. Quant l'instrument sera éteint la valeur calculée sera perdue. Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"VOL.2", alterné à la valeur, présélectionnez une valeur utilisez les touches flèches.
Confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"P _ _ _ ", alterné à la valeur, présélectionnez le poids minimum (max. 9999) en utilisant les touches flèches, puis confirmer avec la touche ENTER, et s'affichera*:*
"PAUS", alterné à la valeur, temps de pause (maximum 9,9 secondes). Temps qui s'écoule entre la fin du dosage et l' affichage du poids brut. Introduire la valeur avec les touches flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:
"FiLt" , alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches. Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.
Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.
Pour sortir à tout moment appuyer la touche MENU.

FONCTIONNEMENT " 1SET "

Afficheur avec un seuil d'alarme relais

Cet fonctionnement ne utilise pas les entrées (bornes 11, 12, 14) y el second relais (bornes 6, 7, 8).

Le déclenchement du relais SET1 arrive sur le poids brut.

Pour poids inférieur au valeur de SET, le relais est désexcité (ouvert), pour poids supérieur ou égaux au valeur de SET présélectionné, le relais est excités (fermé) en provoquant l'échange du contact.

PROGRAMMATION " 1SEt "

Appuyez sur MENU et la DEL relative clignotera, et s'affichera

"SEt.1", alterné à la valeur, tapez la valeur de poids (max 9999) en utilisant les flèches, ensuite confirmer avec la touche ENTER, s'affichera:

"FiLt" , alterné à la valeur, filtre pour atténuer les oscillations de poids. Tapez un valeur comprise entre 0,1 et 9,9 secondes max en utilisant les touches flèches. Pour atténuer les oscillations de poids augmenter la valeur du filtre.

Confirmez avec la touche ENTER pour sortir, et voici que la DEL arrêtera de clignoter.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - UE

LAUMAS
Innovation in Weighing

SISTEMI DI PESATURA INDUSTRIALE - CELLE DI CARICO - BILANCE

LAUMAS Elettronica S.r.l.
Via I Maggio 6 - 43022 Montechiarugolo (PR) Italy
C.F. - P.IVA IT01661140341

Tel. (+39) 0521 683124
Fax (+39) 0521 681091

Email: laumas@laumas.it
Web: http://www.laumas.com

Fabbricante metrico Prot. N. 7340 Parma - R.E.A. PR N. 169833 - Reg. Imprese PR N.19393 - Registro Nazionale Pile N. IT09060P00000982 - Registro A.E.E. N. IT08020000002494 - N. Mecc. PR 008385 - Cap. Sociale € 100.000 int. vers.

SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001 - SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE ISO 14001 - MODULO D: GARANZIA DELLA QUALITÀ DEL PROCESSO DI PRODUZIONE

I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las siguientes normas
D	Konformitäts-erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
NL	Conformiteit-verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Models: JOLLY2

Mark Applied	EU Directive	Standards
CE	**2014/35/EU** Low Voltage Directive	EN 61010-1:2010+A1:2019
CE	**2014/30/EU** EMC Directive	EN 61326-1:2013

Montechiarugolo (PR), 18/11/2022

LAUMAS Elettronica s.r.l.
M. Consonni
(*Représentant Légal*)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - UKCA

LAUMAS
Innovation in Weighing

SISTEMI DI PESATURA INDUSTRIALE - CELLE DI CARICO - BILANCE

LAUMAS Elettronica S.r.l.
Via I Maggio 6 - 43022 Montechiarugolo (PR) Italy
C.F. - P.IVA IT01661140341

Tel. (+39) 0521 683124
Fax (+39) 0521 681091

Email: laumas@laumas.it
Web: http://www.laumas.com

Fabbricante metrico Prot. N. 7340 Parma - R.E.A. PR N. 169833 - Reg. Imprese PR N.19393 - Registro Nazionale Pile N. IT09060P00000982 - Registro A.E.E. N. IT08020000002494 - N. Mecc. PR 008385 - Cap. Sociale € 100.000 int. vers.

SISTEMA QUALITÀ CERTIFICATO UNI EN ISO 9001 - SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE ISO 14001 - MODULO D: GARANZIA DELLA QUALITÀ DEL PROCESSO DI PRODUZIONE

I	Dichiarazione di conformità	Dichiariamo che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
E	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las siguientes normas
D	Konformitäts-erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
NL	Conformiteit-verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
P	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Models: JOLLY2

Mark Applied	UK legislation	Standards
UK CA	**Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016**	BS EN 61010-1:2010+A1:2019
UK CA	**Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**	BS EN 61326-1:2013

Montechiarugolo (PR), 18/11/2022

LAUMAS Elettronica s.r.l.
M. Consonni
(*Représentant Légal*)

Sur notre site www.laumas.com, c'est possible accéder aux vidéos relatifs aux normes pour la correcte installations des système de pesage et aux vidéos tutoriels de configuration de nos transmetteurs et indicateurs de pesage.

Tous les manuels des produits Laumas sont disponibles en ligne. Vous pouvez télécharger les manuels en format PDF sur notre site www.laumas.com dans la section Produits ou dans la section Téléchargement. L'enregistrement est nécessaire.

Pensez à l'environnement avant d'imprimer!
CERTIFICATION DU SYSTEME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT selon UNI EN ISO 14001.
Laumas contribue à préserver l'environnement grâce à la réduction de la consommation de papier.